

# FC Journal



29. Jahrgang

2017/2018

Nummer 6



## Kreisklasse Passau

Samstag 11.11.2017 (14:45 Uhr)

**SG Thyrnau/Kellberg - RSV Walchsing**

*Ihr kompetenter Partner im Bauhandwerk*

## Baumeister – Betrieb



# MS BAU GMBH

*Renovieren, Restaurieren,  
Bauberatung, Baubetreuung*

94136 Thyrnau · Donauwetzdorf 21a  
Telefon 08501-939673 · Fax 08501-939675

Mobil 0170-3804126

E-Mail: [info@ms-baumeister.de](mailto:info@ms-baumeister.de)

Internet: [www.ms-baumeister.de](http://www.ms-baumeister.de)

# MARTIN BREDEMEIER

[www.martin-bredemeier.de](http://www.martin-bredemeier.de)

Professionelle Insektengitter schaffen Lebensqualität

M

B



Insektenschutz für Fenster und Türen



In allen Formen und RAL-Farben  
erhältlich

Besuchen **Sie** unsere  
**Ausstellung.**  
Wir **beraten Sie gerne!**



*Nie wieder  
Kellerschacht  
reinigen!*

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH IN UNSERER AUSSTELLUNG!

INSEKTENSCHUTZ MARTIN BREDEMEIER

Gewerbepark 5

94136 Thyrnau

Tel.: 08501 939 584-0

Mobil: 0170 452 91 51

[info@martin-bredemeier.de](mailto:info@martin-bredemeier.de)

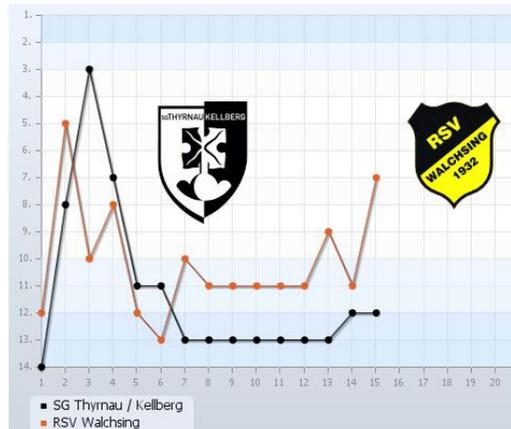
# Unser Gast

## RSV Walchsing

Wir begrüßen unseren Gast aus Walchsing auf das Herzlichste.

Mit dem RSV Walchsing kommt ein Gegner, der lange Zeit auch große Probleme hatte, in der Kreisklasse Fuß zu fassen. In den letzten Spielen gab es aber einige Kanter Siege gegen die Mannschaften aus dem unteren Tabellendrittel. Scheinbar ist die Mannschaft jetzt in den Tritt gekommen und mit Tabellenplatz 7 liegt die Elf 6 Punkte vor unserer Mannschaft. Sie haben mehrere Spieler, die ein Tor erzielen können und sind deshalb schwer einzuschätzen und zu bändigen.

In der Vorrunde konnte unsere Elf deren Schwäche nutzen und auch jetzt nach dem Trainerwechsel (funktioniert nicht nur mit dem Jupp) wurde kein Spiel verloren. Mit Matthias Höllmüller konnte natürlich eine Granate reaktiviert werden und auch Jan Grieger ist eine große Stütze in der Abwehr. Mit einem Sieg gegen Walchsing wäre man wieder sehr nah am rettenden Ufer. Auf dass es gelinge!



Die Redaktion

Seite 3: Begrüßung  
 Seite 4: Rückblick Tiefenbach  
 Seite 7: Rückblick Tiefenbach  
 Seite 8: Rückblick Passau  
 Seite 12: Rückblick Passau  
 Seite 16: Fanseite  
 Seite 20: Tabelle 1. Mannschaft

Inhaltsverzeichnis:

Seite 21: Tabelle 2. Mannschaft  
 Seite 25: Rücken- und Skigymnastik  
 Seite 29: rückblick Straßkirchen  
 Seite 33: Rückblick Straßkirchen  
 Seite 34: Promi-Tipp  
 Seite 37: KFZ-Versicherung  
 Seite 38: Geburtstage vom 09.11. bis 02.12

## SG Thyrnau/Kellberg - FC Tiefenbach II 3:1

Ein wichtiger und verdienter Sieg unter Neutrainer Hödl

Spiel 1 nach Traxinger und gleich ein Sieg. Was so eine Personalentscheidung alles bewirken kann. Der Unterschied zu Laure war eklatant, denn hier steht ein Trainer an der Linie bzw. zeitweise im Spielfeld und gibt klare Anweisungen an die Spieler, sodass jeder zu jedem Zeitpunkt weiß, was er zu tun hat. Und so kam Tiefenbach nur schwer ins Spiel, denn die taktische Ausrichtung unserer Elf passte. Hinten alles dicht halten und vorne auf Konter lauern. In der 24.

Minute wäre das Konzept bald nicht aufgegangen, als Michael Schätzl einen scharfen Fernschuss an den eigenen Pfosten lenkte. Die erste Kopfballchance hatte Thyrnau mit einem Kopfball in der 29. Minute und im Gegenzug musste Neo all sein Können aufbieten, um das 0:1 zu verhindern. In der 32. Minute



erzielte dann Obi auf Vorlage von Dani Ritzer das 1:0 und nur 2 Minuten

später hätte Lukas Stockbauer das 2:0 folgen lassen müssen. Nach einem Freistoß aus dem rechten Halbfeld, wählte der Torwart der Gäste den Ball auf dem Kopf von Dani, aber er kam nicht hin, so fiel der Ball überraschend vor des Torwarts Füßen und er



klärte etwas ungeschickt nach vorne, wo dann Thomas Binder stand und zum 2:0 abstaubte. So stand es auch zur Halbzeit.

*Spenglerei, Heizung, Sanitär,  
Dach- und Wandverkleidungen*

**GMBH**  
**HOFFMANN**

**94136 Thyrnau, Gewerbepark 10**

**☎ 08501/91130 Fax 911320**

Innovative Ideen für Bau & Innenausbau

Info@schreinerei-suess.de  
<http://www.schreinerei-suess.de>

Schreinerei



- Innenausbau
- Baumanagement
- Objekteinrichtungen

**Herbert Süß GmbH**

Am Sonnenhang 24

94136 Kellberg

Telefon: 08501/914 99 00

Telefax 08501/914 99 01

- Creative Möbel
- Treppen und Böden
- Fenster in Kunststoff und Holz



Wir empfehlen uns  
für ihre Feiern aller  
Art bis 140 Personen  
Gastraum  
2 Nebenräume  
Historischer Prunksaal  
Grillplatz + Gastgarten



HOFMARKSTR. 11  
94136 Thyrnau  
Telefon (08501) 284

Küche von 11 -14 Uhr und  
von 18 - 20.30 Uhr  
Samstag - keine Küche  
(ausser bei Voranmeldung)

**Information:**

Reindlessen und  
Partyservice auf  
Anfrage bzw.  
Vorbestellung.

Biergarten und Grillplatz

**HAPPY HAIR**  
Gutschein

5%  
Rabatt  
auf alle  
Frisuren

Abteistr. 4  
08501/914463



Friseurmeisterin  
**Sandra Koller**

Abteistr. 4 • 94136 Thyrnau  
Tel. 08501/91 4463

happyhair@web.de  
www.happyhair-thyrnau.de

**HAPPY HAIR**  
IHR FRISEUR

**Öffnungszeiten**

Di u. Mi 8.30 - 18.00  
Do 8.30 - 20.00  
Fr 8.30 - 19.00  
Sa nach Vereinbarung  
Mo geschlossen



**Getränke  
Himmel**

...im Himmel gibts kein Bier, drum kaufen wir es hier!

Fam. Hitzinger

Hofmarktstrasse 13 | 94136 Thyrnau

Tel. 0 85 01/9 392 35-0

Mobil: 01 75-6 59 66 13

Fax: 0 85 01/9 39 23 51

Nach dem Wechsel ein ausgeglichenes Spiel mit ein paar Möglichkeiten hüben wie drüben. Kopfballchance Gäste in der 53. Minute, Freistoßchance Lukas in der 60. Minute.

In der 74. Minute, dann ein unnötiger Freistoß für die Gäste und Gawenda versenkte den Ball unhaltbar zum Anschlusstreffer. Erinnerungen an das 3:4 aus der Vorsaison wurden wach. Bloß nicht wieder die Punkte verschenken. Der Sieg wäre zu wichtig, um an den Relegationsplatz abzusichern bzw. vielleicht noch das rettende Ufer zu erreichen. In der 88. Minute erlöste

Daniel Ritzer die Fan's, als er einen Freistoß aus ca. 22m flach ins Torwarteck schoß. Jetzt war der Sack zu und Lukas hatte in der 90. Minute noch die Möglichkeit zum 4:1, das wäre aber dann zu hoch ausgefallen.

Fazit: Jetzt noch ein Sieg gegen Passau hinterher und die Fußballwelt sieht schon wieder etwas rosiger aus.



**Bericht Horst Kandlbinder**

## SG Thyrnau/Kellberg – 1. FC Passau II 3:2

Nächster Sieg unter Neutrainer Manfred Hödl

Bei starken Windböen begrüßten wir am 14. Spieltag der Kreisklasse Passau unsere Gäste vom 1. FC Passau II. Überraschung für manche Zuschauer in der Aufstellung: Matthias Höllmüller, langjähriger Spieler und Kapitän des SV Schalding-Heining, erklärte sich bereit, ab sofort (vorerst bis zum Winter) der Mannschaft auszuhelfen. Am heimischen Kunstrasen begann unsere Mannschaft sehr stark und führte bereits nach elf Minuten mit 2:0. Beide Tore erzielte Daniel Ritzer. Das 1:0 nach toller Vorarbeit und starkem Einsatz von Matthias Höllmüller, das 2:0 bereitete Alex Ritzer mustergültig vor.

Die Chance zur vermeintlichen Vorentscheidung hatte Lukas Stockbauer. Nachdem er selbst im Sechzehner gefoult wurde, trat er zum Elfmeter an. Doch dieser war zu schwach geschossen und Gästetorhüter Johannes Franzmeier konnte parieren. Auch den Nachschuss wehrte er ab. In der 40. Minute machte es Lukas Stockbauer aber besser. Sein Traumfreistoß schlug über die Mauer hinweg unhaltbar ins linke Kreuzeck ein. Zwischen den Toren zum 2:0 und 3:0 war Passau nicht chancenlos. Ein eindeutiger Elfmeter wurde ihnen sogar verwehrt. Großteils stand unsere Abwehr aber wieder stabil und erlaubte sich keine Fehler.



Auch den Nachschuss wehrte er ab. In der 40. Minute machte es Lukas Stockbauer aber besser. Sein Traumfreistoß schlug über die Mauer hinweg unhaltbar ins linke Kreuzeck ein. Zwischen den Toren zum 2:0 und 3:0 war Passau nicht chancenlos. Ein eindeutiger Elfmeter wurde ihnen sogar verwehrt. Großteils stand unsere Abwehr aber wieder stabil und erlaubte sich keine Fehler.

**Im Bild die Vorbereitung von Matthias Höllmüller zum 1:0**

# ZEILBERGER

Elektrotechnik  
GmbH

ANGEBOTE

94136 THYRNAU \* HUNDSDORF 12  
@ELEKTRO-ZEILBERGER.DE Tel.: 08501/9391-0 \* Fax: -20

Lebens(t)räume  
... zum Wohlfühlen



## KINATEDER

maß...schreinerei\_raumdesign

Hundsdorf 27 - 94136 Thyrnau - Fon +49-8501-357 - Fax...-8333

[www.schreinerei-kinateder.de](http://www.schreinerei-kinateder.de)



## Draxinger GmbH

Werkzeugbau Stanz-Umformtechnik

Jahrdorferschacht 10,

94051 Hauzenberg

Tel.: +49 8586 9764-0

Fax.: +49 8586 9764-99

[home@draxinger.com](mailto:home@draxinger.com)

[www.draxinger.com](http://www.draxinger.com)



Täglich geöffnet ab 9 Uhr  
Warme Küche von 12 bis 14 u. 18 bis 21 Uhr

Unsere Räumlichkeiten sind bestens geeignet  
für Geburtstags-, Familien- und Betriebsfeiern!

Thyrnau · Raßbach 8  
Tel. 08501/91313  
[www.hotel-anetseder.de](http://www.hotel-anetseder.de)

Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Leonhard Anetseder

## PHYSIO CARE



**Ihre Praxis für Physiotherapie in  
Salzweg – Thyrnau – Hauzenberg**

Krankengymnastik – Physiotherapie – Manuelle Therapie  
Bobath – Massage – med. Trainingstherapie – Lymphdrainage  
Sportphysiotherapie – Skoliotherapie – Kiefergelenktherapie  
PNF – Kinesiotaping – Elektrotherapie – Ultraschalltherapie – Fango  
Matrix Rhythmus Therapie – u.v.m.

[www.physiocare-salzweg.de](http://www.physiocare-salzweg.de)



**in Bürogemeinschaft**

**Jahnstr. 2, 94065 Waldkirchen, Tel. 08581 8014**

[info@kanzlei-am-marktplatz.de](mailto:info@kanzlei-am-marktplatz.de) · [www.kanzlei-am-marktplatz.de](http://www.kanzlei-am-marktplatz.de)

# JH

## Metall & Maschinenbau

Gewerbepark 17  
D-94136 **Thyrnau**

Telefon: 08501/9396-10

Telefax: 08501/9396-15

E-Mail: [info@jh-maschinenbau.de](mailto:info@jh-maschinenbau.de)

Internet: [www.jh-maschinenbau.de](http://www.jh-maschinenbau.de)

Sondermaschinenbau  
Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Werkzeugbau  
Betriebseinrichtungen  
Transporteinrichtungen  
Fördersysteme  
Stahlbau  
Blechverarbeitung

*Ferienwohnung-  
Dienten.at*

*s'Dörfl am Hochkönig*

*Ferienwohnung Löffler-Thoma  
Dienten am Hochkönig*

Maria Alm · Mühlbach · Dienten

Sauna, Partyraum, Skikeller

6 Personen Wohnungen [Selbstversorger]

*Aktuelles für Skifahrer  
und Wanderer!*

[ferienwohnung-dienten.at](http://ferienwohnung-dienten.at)

In der 2. Hälfte umgekehrtes Bild. Thyrnau/Kellberg musste nun gegen den Wind spielen und mit diesen Verhältnissen kamen einige Spieler offensichtlich nicht klar. Es wurden nur noch lange Befreiungsbälle geschlagen und man konnte Passaus Angriffe nie rechtzeitig stören. Die Gästemannschaft rannte ständig in Überzahl an, so waren die Treffer zum 3:1 und 3:2 (62. und 78. Spielminute) auch keine Überraschung. Unser Team um Trainer Manfred Hödl versuchte sich noch mit Kontern, doch in der Offensive war Matthias Höllmüller meistens alleine unterwegs. Der Ausgleichstreffer, für viele Fans nur noch eine Frage der Zeit. Passau gelang das 3:3 trotz vieler Anlaufversuche letztendlich aber nicht mehr. Die meisten unserer Spieler hatten am Ende sichtlich konditionelle Probleme, mit viel Glück rettete man aber an diesem Spieltag drei weitere wichtige Punkte im Abstiegskampf. **Bericht Andreas Mautner**



Da hat die SG einen Spieler kurzfristig ausgepackt. Matthias Höllmüller war den wenigsten beakannt und spielt jetzt für die SG. Bild unten: Das war kein gemütlicher Nachmittag.

# BCS

Autorisierter  
Fachhändler  
2006  
**sage**

**Tobit**  
Authorized  
Reseller

**FUJITSU** COMPUTERS  
**SIEMENS**  
Authorized  
Partner

## Business Computer Solutions GmbH

Satzbach 4 | D-94136 Thyrnau  
Fon 08501-93106 | Fax 08501-93108

info@bcs-datentechnik.de  
www.bcs-datentechnik.de

Microsoft  
Small Business  
Specialist

Individuelle EDV-Lösungen  
für Industrie, Handel und  
Handwerk

**BCS**olutions  
**B**computer  
**Business** GmbH

Consulting | Planung | Hardware | Software



**Poschinger GmbH**

Hitzing 3a • 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 90070 • Fax: 08501 900719

info@poschinger-gmbh.de

### Ihr Spezialist für:

- Heizung
- Sanitär
- Spenglerei
- Trapezblecharbeiten
- Foliendächer
- Wärmepumpen
- Heizungsunterstützte Solaranlagen

Entdecken Sie unsere einzigartige Beratungswelt:

[www.poschinger-gmbh.de](http://www.poschinger-gmbh.de)



*Familiär · Gemütlich · Bayerisch*

Hundsdorf 23 · 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 / 205

E-Mail: [info@gasthaus-koller.de](mailto:info@gasthaus-koller.de)

Traditionswirtshaus mit gepflegter bayerischer Küche und Biergarten.

Wir bieten den idealen Rahmen für Ihre Familien-, Betriebs- und Vereinsfeiern.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



[www.gasthaus-koller.de](http://www.gasthaus-koller.de)



**Mecklenburgische**

VERSICHERUNGSGRUPPE

Hauptvertretung Steffen Kreis

Am Sonnenhang 5 · 94136 Thyrnau

Tel. 08501 939978 • Fax: 08501 9394970

[info.steffen.kreis@mecklenburgische.com](mailto:info.steffen.kreis@mecklenburgische.com)



**eichberger**  
reisen



reisen ist leben *und das Leben ist eine Reise...*

gartenreisen | wochenend-trips | tagesfahrten | flugreisen

wanderreisen | städtereisen | wellness & kur

klassik & festspiele | musical-reisen | fernreisen

weihnachts- & silvesterreisen | studienreisen

badeurlaub | skifahrten | schiffsreisen | rundreisen

**Eichberger Reisen GmbH & Co. KG**

Messestraße 6 | 94036 Passau

Tel. 0851 989000-200

Fax 0851 989000-290

[info@eichberger-reisen.de](mailto:info@eichberger-reisen.de)

**[eichberger-reisen.de](http://eichberger-reisen.de)**

# SP:Zeindl

## **Der Servicepartner in Ihrer Nähe**

- ⇒ Unterhaltungselektronik
- ⇒ Satellitenanlagen
- ⇒ Telekommunikationstechnik
- ⇒ Haushalts-Groß u. Kleingeräte
- ⇒ Überwachungsanlagen
- ⇒ Internet Ersatzteil-Shop
- ⇒ In unserer eigenen Service-Meister-Werkstätte reparieren wir auch Geräte die nicht bei uns gekauft wurden.

Abteistraße 10 94136 Thyrnau Internet [www.tv-zeindl.de](http://www.tv-zeindl.de)  
Tel. 08501/93150 Fax. 08501/8166\_e-mail [tv-zeindl@t-online.de](mailto:tv-zeindl@t-online.de)

**ServicePartner**



“Der Zauber steckt in jedem Detail”

## **Blütenzauber**

Natürlich kunstvoll inszenieren

Hofmarkstr. 19  
94136 Thyrnau  
Tel.: 08501/9150163  
Fax: 08501/9150164

Email: [bluetenzauber-ks@gmx.de](mailto:bluetenzauber-ks@gmx.de)  
Internet: [www.bluetenzauber-ks.de.rs](http://www.bluetenzauber-ks.de.rs)

Schnittblumen  
Blumige Präsente  
Dekoratives für zu Hause  
Hochzeitsfloristik  
Trauerkränze

Öffnungszeiten:

Mo-Fr. 9-18 Uhr  
Sa 9-13 Uhr



## Fanseite

Endlich gab es mal auch was zu jubeln. SG Thyrnau/Kellberg kann doch noch gewinnen.



Da schau hin, da steht der Paparazzi und wird uns in der Zeitung veröffentlichen.



Gespannte Blicke der Fan's. Wird die Führung auch bis zum Ende halten?



# KACHELÖFEN KOPEJTKA

Tiemostr. 15

94051 Hauzenberg-Oberdiendorf

Tel. 0170/3804560 · Fax 08586/979630

Termin nach Vereinbarung!

**AUTO**  
**Fenzl**

Neu- und Gebrauchtwagen



- **Autolackiererei**
- **24 Stunden Abschleppdienst**
- **Reparaturen aller Fabrikate**
- **Autoglas**
- **Unfallinstandsetzung**
- **Mietwagen**

Pufferholzweg 20 · 94051 Hauzenberg  
☎ 08586/2185 · [auto-fenzl@t-online.de](mailto:auto-fenzl@t-online.de)  
[www.autohaus-fenzl.de](http://www.autohaus-fenzl.de)

Drei Flüsse. Zwei Löwen. Ein Bier.

Leben,  
nach meinem  
Geschmack



## Elektrohandwerk - heute so wichtig wie morgen!



# elektro Moser

### EDUARD MOSER

Hofmarkstr. 48 - 94136 Thyrnau  
Tel. 08501 / 285 - Fax 08501 / 333  
eMail: elektro.moser@t-online.de  
Internet: <http://www.e-moser.de>



ELEKTROINSTALLATION  
ELEKTROGERÄTE  
KUNDENDIENST  
TELEKOMMUNIKATIONS-ANLAGEN  
EDV-ANLAGEN  
BLITZSCHUTZ



Eckmühlstraße 7  
94051 Hauzenberg  
Tel.: 08586 / 9757670  
Fax.: 08586 / 9757671

**B&S**



Geschäftsführer:  
Rüdiger Brandstetter  
Rainer Schaubeger

[www.bs-kuechentreff.de](http://www.bs-kuechentreff.de)

E-Mail: [info@bs-kuechentreff.de](mailto:info@bs-kuechentreff.de)

Ihr **B & S** KüchenTreff Team

☎ Salontelefon: 0 85 01 1 700

f [dani-haarscharf](https://www.facebook.com/dani-haarscharf)



Dani + Team. Frisiert Thyrnauer & neue Köpfe!

**HAARSCHARF!**

		Gesamt   Heim   Auswärts   Hinrunde   Rückrunde				Tore	Diff	P
		S	S	U	N			
1.	 SV Garham (Ab)	15	14	0	1	49 : 11	38	42
2.	 FC Alkofen	15	9	2	4	30 : 13	17	29
3.	 FC Oberzell-Erlau	15	8	5	2	33 : 19	14	29
4.	 DJK Straßkirchen (Ab)	14	8	3	3	30 : 18	12	27
5.	 SG Neukirchen / Engertsham (Auf)	15	7	3	5	22 : 22	0	24
6.	 DJK Passau West	15	7	2	6	35 : 29	6	23
7.	 RSV Walchsing (Ab)	15	6	2	7	42 : 28	14	20
8.	 1. FC Passau II	15	5	4	6	27 : 33	-6	19
9.	 FC Schalding	15	6	1	8	25 : 42	-17	19
10.	 FC Tiefenbach DJK II	15	5	3	7	28 : 30	-2	18
11.	 FC Aunkirchen	15	5	3	7	26 : 28	-2	18
12.	 SG Thyrnau / Kellberg	15	4	2	9	23 : 42	-19	14
13.	 DJK-SC Sandbach	14	3	1	10	24 : 41	-17	10
14.	 SV Hofkirchen	15	0	3	12	11 : 49	-38	3

		Tore	
1.	 <b>Ritzer, Daniel (26)</b>	10	 <b>Obermeier, Manuel (23)</b>
2.	 <b>Stockbauer, Lukas (19)</b>	5	5.  <b>Binder, Thomas (31)</b>
3.	 <b>Laurer, Jonas (18)</b>	3	 <b>Ritzer, Alexander (30)</b>

Gesamt | Heim | Auswärts | Hinrunde | Rückrunde

			S	S	U	N	Tore	Diff	P
1.		FC Aunkirchen II	12	9	3	0	33 : 6	27	30
2.		FC Alkofen II	12	7	2	3	37 : 21	16	23
3.		SG Neukirchen / Engertsham II	11	7	1	3	34 : 18	16	22
4.		DJK Passau West II	11	7	1	3	26 : 13	13	22
5.		SG Thymau / Kellberg II	11	4	4	3	19 : 19	0	16
6.		FC Oberzell-Erlau II	10	4	2	4	23 : 20	3	14
7.		FC Schalding II	12	4	1	7	28 : 30	-2	13
8.		RSV Walchsing II	12	3	4	5	23 : 34	-11	13
9.		DJK Straßkirchen III	11	2	2	7	18 : 41	-23	8
10.		DJK-SC Sandbach II	11	1	3	7	21 : 33	-12	6
11.		SV Hofkirchen II	11	1	3	7	15 : 42	-27	6

			Tore			Tore		
	1.		Fienkenthaler, Marco (21)	11	6.		Aigner, Dominic	2
	2.		Divis, Martin (26)	9			Maier, Patrick (25)	2
el (23)	3		Eder, Sebastian (23)	5			Vilam, Ales (26)	2
31)	1		Zitzlperger, Stefan (25)	5	9.		Bachmeier, Mario (24)	1
(30)	1		Höfler, Christoph (30)	3			Kirchmayer, Josef (24)	1

## Torschützen Walchsing



www.apopassau.de

# Familien kommen zu uns!

Wir helfen  
Ihnen Gesundheit  
zu erleben.



Apothekerin Sabine Hahne-Wehe  
und Apotheker Ralf Wehe

## SCHULBERG APOTHEKE

Dr.-Fritz-Ebbert-Straße 1  
94034 Passau  
Telefon (0851) 94 35 20



## EGGER APOTHEKE

Ludwigstraße 18  
94032 Passau  
Telefon (0851) 96 66 890

# EMOTION®

Emotion Fahrerschule Mittendorfer GmbH  
Kornfeldweg 9

94136 Thyrnau

Tel.: 0171 / 2479006

Für alle Mitglieder des „FC Thyrnau“ gibt es von der EMOTION Fahrerschule

entweder einen

oder

**- Kostenlosen Mofa Kurs**

(nicht enthalten : TÜV-Gebühren, nur bei Neuanmeldung)

**- 2 Fahrstunden gratis**

(gültig für alle FS-Klassen, nur bei Neuanmeldung)

Die Nutzung gilt ausschließlich nur einmalig



Küchen von:

**nobilis**<sup>®</sup>



Küchengeräte exklusiv bei uns:

 **BORA**  **NEFF** **SIEMENS**

**GAGGENAU**  **BOSCH** **LIEBHERR**  
Technik fürs Leben Qualität, Design und Innovation

Gewerbepark 11 · 94136 Thyrnau

Tel.: 08501 1704

[info@max-sammer.de](mailto:info@max-sammer.de)

[www.kuechen-thyrnau.de](http://www.kuechen-thyrnau.de)





verbindlich zur Leistung

planerisch im Team

kreativ mit Technologie

kritisch zur Perfektion

sorgfältig zum Ergebnis

verantwortlich in der Zeit

... mit Erfahrung, Können und bestens ausgebildeten Mitarbeitern.



*Ihr Auftrag ist unser Antrieb!*

Dr.-Ernst-Derra-Straße 4 · 94036 Passau  
Telefon (0851) 96662-0 · office@druckereimindl.de



sparkasse-passau.de

Wenn man einen Finanzpartner hat,  
der einen auch im Sport unterstützt  
und weiterbringt.

Informieren Sie sich in Ihrer  
Sparkasse.



## Wirbelsäulengymnastik und Skigymnastik

Der FC Thyrnau bietet ab Freitag, 27.10.2017 Wirbelsäulengymnastik und Skigymnastik an.

Beginn Wirbelsäulengymnastik: 19:00 Uhr (Übungsleiterin Nadine Raitner)  
Beginn Skigymnastik: 19:40 Uhr (Übungsleiter Jürgen Krieg)

Ort: Turnhalle in Thyrnau

Die Wirbelsäulengymnastik und Skigymnastik findet ab 27.10.2017 wöchentlich (jeweils am Freitag zu den genannten Zeiten) statt.

Gesunder Rücken ( mit Nadine)

/ Skigymnastik ( mit Jürgen)

Wirbelsäulengymnastik wirkt Wunder!

Mit richtig guten Rückenübungen bekämpfen wir Rückenbeschwerden und Verspannungen.



Gesunder Rücken -Rückenfit startet ab dem 27.10.2017 um 19:00 Uhr.

Skifoan!!! (mit Jürgen)



Gleich im Anschluss lassen wir unsere Muskeln brennen.  
Die Skisaison startet bald und wir brauchen viel Kraft in unseren Beinen.

Skigymnastik ab 27.10.2017 um 19:40 bis 20:30

Einfach vorbeikommen und mitmachen! Wir freuen uns auf euch.



**Spedition**

**Lagerlogistik**

**Service**

Gewerbepark 4  
94136 Thyrnau/Passau

Telefon: (08501) 9008-0 • Telefax: (08501) 9008-30

E-Mail: [info@spedition-gell.de](mailto:info@spedition-gell.de)



**Pflegedienst &  
Beratungszentrum  
Gerlinde Schätzl**

Hofmarkplatz 1  
94136 Thyrnau

Telefon 08501/915 074

Fax 08501/915 075

Mobil 0170/778 555 0



## Garten- und Landschaftsbau Meisterbetrieb

Hörreut 2 · 94136 Thyrnau

Telefon: 08501/9151920 · Fax: 9151921

**Mobil: 0171/2358114**

gartenbau-greulich@t-online.de

www.gartenbau-greulich.de

Gartengestaltung



Gartenpflege



Pflaster- und Wegebau



Gabionenbau



Teichbau



Baggerarbeiten



Rosen- und  
Clematisgärten



Clematisraritäten

## STEUERKANZLEI

VÖLTL / GRINNINGER / TIEFENBÖCK

UNTERM STRICH  
ZÄHLT VERTRAUEN.

Ausführliche Informationen über unsere Leistungen finden Sie unter [www.voeltl-passau.de](http://www.voeltl-passau.de)

Rudolf Vörtl: Dipl. Betriebswirt (FH), Steuerberater // Ludwig Grinninger: Steuerberater // Daniel Tiefenböck: Steuerberater  
Steuerkanzlei Vörtl / Grinninger / Tiefenböck // Nibelungenstraße 20b // 94032 Passau // Postfach 1905 // 94009 Passau  
Kontakt: Tel.: 0851 / 95 96 10 // Fax: 0851 / 5 97 32 // E-Mail: [kanzlei@voeltl-passau.de](mailto:kanzlei@voeltl-passau.de) // [www.voeltl-passau.de](http://www.voeltl-passau.de)



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Sie finden uns in Thyrnau, Salzweg, Hauzenberg, Straßkirchen, Grubweg, Untergriesbach, Haag und in vielen anderen Filialen ganz in Ihrer Nähe.

Wir machen den Weg frei.

[www.rbsbw.de](http://www.rbsbw.de)  
[info@rbsbw.de](mailto:info@rbsbw.de)

Raiffeisenbank  
 Südl. Bayerischer Wald eG



## **DJK Straßkirchen – SG Thyrnau/Kellberg 1:1**

Absolut verdientes Unentschieden im Nachbarderby!

Unsere 1. Mannschaft war am 15. Spieltag der Kreisklasse Passau zu Gast bei der DJK Straßkirchen. Straßkirchen hat vor diesem Spiel in dieser Saison zu Hause bislang jedes Spiel gewonnen. Auf dem Papier eine schier unlösbare Aufgabe, dachte wohl jeder Zuschauer im Vorfeld. Es kam anders. Straßkirchen spielte zunächst abwartend und presste nicht. Unsere Mannschaft trotzdem etwas nervös im Spielaufbau mit vielen Abspielfehlern. So ergaben sich teilweise gefährliche Angriffe bzw. Konter der Straßkirchener, allerdings ohne zählbarem Erfolg. Thyrnau/Kellberg ließ sich anfangs auch zu vielen dummen Fouls verleiten. Ein Freistoß in der 9. Minute kam in den Sechzehner, unser Torhüter Christoph Gabriel war offensichtlich überrascht, dass plötzlich zwei Spieler der DJK frei vor ihm standen, denn anstatt sich den Ball zu holen, überwand ihn Michael Wullner per Kopfball zum 1:0 Führungstreffer. Unsere Mannen gaben nicht auf und spielten nun viel konzentrierter. Es ergaben sich auch tolle Chancen, zweimal für Alex Ritzer, einmal für Daniel Ritzer und für Matthias Höllmüller, das 1:1 wäre längst verdient gewesen. Straßkirchen hatte an diesem Tag sichtlich Respekt vor Thyrnau/Kellberg, die 4:3 Niederlage aus dem Hinspiel offensichtlich noch in den Köpfen der Gastgeber. Unsere Offensive war an diesem Tag allerdings auch glänzend aufgelegt. Angetrieben von Matthias Höllmüller sowie Daniel und Alex Ritzer erarbeiteten sie sich über das ganze Spiel hinweg ein deutliches Chancenplus. Das 1:1 in der 26. Minute ließ folglich nur noch auf sich warten. Matthias Höllmüller steckte schön auf Daniel Ritzer durch und dieser schob den Ball flach mit links ins lange Eck. Nur kurz darauf eine Chance für Lukas Stockbauer. Frei durch auf der rechten Seite, erneut schön freigespielt von Matthias Höllmüller, zögerte er zu lange. Er konnte sich nicht zwischen Flanke und Torschuss entscheiden, heraus kam am Ende eine Mischung daraus, Verzweiflungsschuss ins Toraus. Da hätte mit mehr Konzentration und Entschlossenheit mehr drin sein müssen. Straßkirchen konnte sich nur noch eine Chance erarbeiten, doch der Querpass fand anstatt des Stürmers von Straßkirchen Andi Mautner, der den Ball klären konnte. Danach war Halbzeit.



Hermann **Fisch**

www. **Werbeartikel-Vereinsbedarf.de**  
**Pokale - Bekleidung - Textildruck**

---

Hermann Fisch e.K. | Kurpromenade 1 | D-94136 Kellberg  
Tel. +49 (0) 85 01 - 91 43 26 | Fax: +49 (0) 85 01 - 12 05  
e-Mail: [info@werbeartikel-vereinsbedarf.de](mailto:info@werbeartikel-vereinsbedarf.de)

---

Werbeartikel günstig  
online bestellen: *[Shop4Promotion.de](http://Shop4Promotion.de)*

**THOMA** 

---

Baggerbetrieb  
Erd- und Abbrucharbeiten  
Minibaggerverleih  
Transporte

Sonnenstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel. : 08501/1200  
Fax.: 08501/8499  
Mobil: 0171/6105800

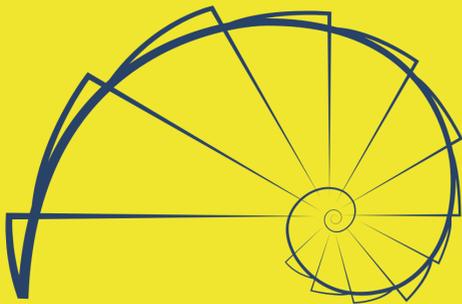
## VERSICHERUNGEN & FINANZEN

TELEFON +49 8501 - 91 55 14  
TELEFAX +49 8501 - 91 55 24  
MOBIL +49 151 - 10 58 02 90



# abp

assekuranz büro passau  
**DUSTIN SESSELMANN**



## Jürgen Krieg

### Metall Geländerbau

94136 Thyrnau Frühlingstr. 16

Tel. 08501/9397717 Mobil. 0171/3700195

E-Mail: [krieg-hj@t-online.de](mailto:krieg-hj@t-online.de)

## Meisterbetrieb für Dachsanierung und Wärmedämmung

# Löffler

GmbH

Zimmerei • Holzbau • Bedachung

- Innenausbau
  - Balkon
  - Treppen
  - Holzrahmenbau
  - Abbau von Asbest

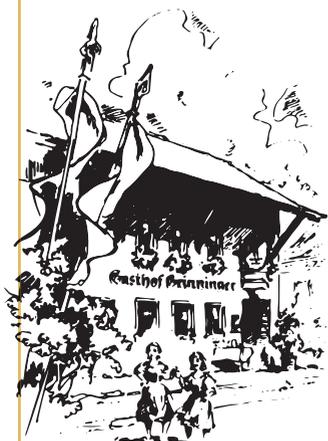


"WO DU GERADE VORBEIKOMMST:  
ICH HABE VERGESSEN, EINEN DER SPARRN ANZUNAGELN."

**Gewerbepark 19 • 94136 Thyrnau**

Tel.: 08501 / 86 96 • Fax: 08501 / 86 97

Auto-Tel.: 01 71 / 4 44 74 87



Hofmarkstraße 32  
94136 Thyrnau

Tel.: 08501 252  
Fax: 08501 915923

Täglich von 8:00 - 01:00 Uhr  
Donnerstag ab 14:00 Uhr Ruhetag



**Wir kommen mit Energie**



**MAIER**  
KORDULETSCH

Schmierstoffe Erdgas  
Holzpellets Strom  
Kraftstoffe Heizöl AdBlue®

[www.maierkorduletsch.de](http://www.maierkorduletsch.de)

Maier & Korduletsch | Passauer Straße 30 | 94474 Vilshofen an der Donau  
Telefon +49 8541 9605-20 | Fax +49 8541 9605-96 | [info@maierkorduletsch.de](mailto:info@maierkorduletsch.de)

Eine Minute nach Wiederanpfiff die dickste Chance für Thyrnau/Kellberg. Matthias Höllmüller traf leider nur den Pfosten und im Nachsetzen konnte Daniel Ritzer den Ball nicht verwerten. Hier hatte jeder schon den Torschrei auf den Lippen, doch ein Staßkirchener Verteidiger blockte den Ball mit allem Einsatz auf der Linie ab. Eine Aktion, die er wohl nur einmal im Leben so schaffen wird. Thyrnau/Kellberg versuchte sein Glück nun mit weiten Bällen auf die Angreifer Höllmüller und Ritzer, meistens kamen diese auch an. Sämtliche Angriffsversuche blieben bis zum Schluss leider ohne Erfolg. Aus Thyrnauer Sicht setzte sich der Schiedsrichter, der insgesamt einwandfrei pfiff, in der 2. Hälfte etwas auf die Seite der DJK Straßkirchen. Fouls oder Eckballentscheidungen fielen oftmals nicht zu Gunsten von Thyrnau/Kellberg aus. Straßkirchen tauchte nur noch einmal gefährlich vor dem Kasten von Christoph „Neo“ Gabriel auf, doch auch hier konnte Andi Mautner zum Eckball klären. Aufschrei bei dieser Aktion bei den Fans, denn der Ball sah wohl so aus als würde er ins eigene Tor gehen. Am Ende blieb es bei einem gerechten 1:1.

**Fazit:** Erneut eine fast tadellose Leistung unserer Elf, sowohl defensiv als auch offensiv. Die Harmonie und der Wille passen. Die Spielfreude ist zurück, es macht wieder Spaß, unserer Mannschaft zuzuschauen. Trotzdem ist hier noch viel Luft nach oben. Erfreulich auch das Comeback von Jan Grieger, der nach einer gefühlten Ewigkeit endlich wieder auf dem Platz stand. An dieser Leistung kann man definitiv anknüpfen.

**Reserve:**  
**DJK Straßkirchen II**  
**– SG Thyrnau/Kellberg**  
**II 2:2**

Torschützen: Jonas  
Wiener, Robert Huber

Bericht Andreas Mautner



### Experten-, Promi-, Fan-Tipp

Wir starten wieder unser Gewinnspiel, bei dem es am Ende der Saison 5 Liter Bier zu gewinnen gibt. Die sogenannten Experten, Promi's und die Fan's haben die Möglichkeit bei einem Heimspiel den aktuellen Spieltag zu tippen. Wer tippen möchte, meldet sich bitte bei mir 1 Woche vor dem Heimspiel.

Spielregeln:

Wer das Ergebnis richtig tippt, bekommt 1 Punkt.

Wer das Ergebnis und die Tordifferenz richtig tippt, bekommt 2 Punkte

Wer das Ergebnis komplett richtig tippt, bekommt 3 Punkte.

Das heißt aber auch, dass ein Unentschieden im Minimum 2 Punkte ergibt, da die Tordifferenz ja automatisch passt. Also wohl überlegen, was man tippt.

### 8. Tipp kommt von **Heindl Manuel**



Tipp 1 Horst Kandlbinder 5 Punkte

**Tipp 3 Josef Thalmeier 7 Punkte**

Tipp 5 Wolfgang Höfl 4 Punkte

Tipp 7 Manfred Fellingner 1 Punkt

Tipp 2 Max Schaubberger 5 Punkte

Tipp 4 Niklas u. Roland Gruber 5 Punkte

Tipp 6 Josef Schaubberger 3 Punkte

### 16. Spieltag

SV Hofkirchen	- SG Neukirchen/Inn/Engertsh.	1:4
SG Thyrnau/Kellberg	- RSV Walchsing	1:1
FC Obernzell-Erlau	- DJK Straßkirchen	3:2
DJK Passau West	- 1. FC 1911 Passau II	2:0
SV Garham	- FC-DJK Tiefenbach II	4:1
FC Alkofen	- FC Aunkirchen	2:2
DJK-SC Sandbach	- FC Schalding I. d. Donau	0:1

# JELBA

## Werkzeug & Maschinenbau

**Maschinenbau  
Vorrichtungsbau  
Stanz- und Biegewerkzeuge  
Transportgestelle und Behälter**



Brünststraße 6  
94051 Hauzenberg - Jahrdorf  
Tel. 08586 / 9638-0  
Fax. 08586 / 9638-80  
E-mail info@jelba.de  
Internet: www.jelba.de

*DIE BIO-MÜHLENBÄCKEREI IN THYRNAU.*



**Grafmühle**  
BIO VOM KORN BIS ZUM LAIB

[WWW.GRAFMUEHLE.DE](http://WWW.GRAFMUEHLE.DE)

*FREUEN  
SIE SICH  
AUF IHR*

*LIEBLINGS-  
HOLZOFENBROT!*



GRAFMÜHLE 1 · 94136 THYRNAU · TELEFON 08501-269



## Ansprechpartner

1. Vorstand: Max Schaubeger, Tel. 08501/939673
  2. Vorstand: Max Sammer, Tel. 08501/1704
  3. Vorstand: Stefan Kaponyas, Tel. 08501/8335
- Hauptkassier: Thomas Binder, Tel. 08501/914273  
Schriftführer: Patrick Kumpfmüller, Tel. 08501/1500

Containerdienst  
Bauunternehmen

**EINER. ALLES. SAUBER.®**  
Ihr Modernisierer

**Poschinger**

Anbau, Umbau, Ausbau, Aufstockungen

Franklbachstraße 38 · 94121 Salzweg · [www.poschinger-bau.de](http://www.poschinger-bau.de)

HAARSTUDIO  
**HAIR4YOU**  
BY CHRISTINE

Thyrna - Hofmarkstr. 22  
Tel.: 0 85 01/13 88  
Eging a. See - Unterer Markt 25  
Tel.: 0 85 44/3 17

Haarstudio Hair4you  
Find us on  
**Facebook**



# *Wir sparen beim Model, Sie bei Ihrer KFZ Versicherung!*

- **MEHR ALS 70 GESELLSCHAFTEN IN EINER BERECHNUNG**
- **ÜBER 300 TARIFE IM DIREKTEN VERGLEICH**
- **PERSÖNLICHER SCHADENSERVICE MIT ERFAHRENERN EXPERTEN**
- **JEDERZEIT DIE MÖGLICHKEIT EINER PERSÖNLICHEN BERATUNG**



**abp**

assekuranz büro passau  
**DUSTIN SESSELMANN**

Tel.: 08501 / 91 55 14

Mobil: 0151 - 10 58 02 90

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Skorpion 24.10. bis 22.11.    Schütze 23.11. bis 21.12.

Hellauer	Christine	10.11.	Hitzinger	Roman	23.11.
Krieg	Hans-Jürgen	10.11.	Lochschmied	Martin	23.11.
Edlfurtner	Ludwig jun.	11.11.	Sicklinger	Winfried jun.	23.11.
Fisch	Christoph	11.11.	Böhmisch	Martin	24.11.
Kordick	Andreas	11.11.	Dengler	Elisabeth	24.11.
Resch	Jochen	11.11.	Kandlbinder	Horst	24.11.
Bauer	Alois Dr.	12.11.	Ritzer	Tim	24.11.
Reitberger	Eduard	12.11.	Zeindl	Roland	24.11.
Ritzer	Franz	12.11.	Gamurar	Niklas	25.11.
Wiltshcko	Nicolas	13.11.	Poxrucker	Petra	25.11.
Würzinger	Lena	13.11.	Gottinger	Josef	26.11.
Hartl	Margarete	14.11.	Greulich	Reinhold	26.11.
Mühlstrasser	Erwin	14.11.	Hertel	Nicole	27.11.
Wollinger	Johannes	14.11.	Holler	Otto	27.11.
Hartl	Eva	15.11.	Böhmisch	Brigitte	28.11.
Baumgartner	Klaus	16.11.	Gottinger	Herbert	28.11.
Grassl	Franz	17.11.	Mautner	Franz jun.	28.11.
Hartl	Katrin	17.11.	Stockbauer	Karl jun.	28.11.
Laurer	Elena	17.11.	Altendorfer	Franz	29.11.
Lichtenauer	Josef	17.11.	Höfl	Dominik	29.11.
Schabus	Werner	17.11.	Raitner	Andreas	29.11.
Höfl	Philipp	18.11.	Schmeizl	Ingrid	29.11.
Knon	Martin	18.11.	Grinninger	Petra	30.11.
Schauberger	Franz sen.	19.11.	Knon	Alina	30.11.
Geisler	Robert	20.11.	Höfl	Martina	01.12.
Kriegler	Petra	20.11.	Mulik	Günter	01.12.
Poschinger	Anton	20.11.	Kimpfbeck	Daniel	02.12.
Eggersdorfer	Sven	21.11.	Sigl	Rosmarie	02.12.
Bieringer	Theresa	22.11.			

Das FC Journal erscheint bei jedem Heimspiel und wird kostenlos abgegeben.

Auflage: 140 Stück pro Heimspiel, Druck: Druckerei Mindl, Passau

Redaktion: Horst Kandlbinder, Firmianstrasse 18, 94136 Thyrnau, Tel. 08501/1740 oder 0151-1264-2927, EMail: horst\_kandlbinder@yahoo.de

Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.fc-thyrnau.de](http://www.fc-thyrnau.de)

# neumüller GmbH

20 Jahre Erfahrung in der Herstellung  
von Krananlagen, Stahlbauten,  
Industriebedarf...



Gewerbepark 5  
94136 Thyrnau  
08501/90090

[www.neumueller-gmbh.de](http://www.neumueller-gmbh.de)

G  
m  
b  
H

# Dachs

## Spenglerei + Sanitär

Email: [dachs-gmbh@web.de](mailto:dachs-gmbh@web.de)

94136 Thyrnau Abteistr. 4 Tel. 08501/255 Fax 1849

Technik aus THYRNAU:

EURONICS

Furtner



## UNSER SERVICE

Heimvernetzung | Computer & Zubehör | TV & Heimkino | Kamera & Video | Unterhaltung & Multimedia | Mobilfunk & Navigation | Haushaltskleingeräte | Haushalt Tipps & Tricks  
Sicherheitstechnik | Exklusiv-Marken: Bang&Olufsen, Loewe  
eigene Werkstatt für Installation, Wartung und Reparatur

EURONICS FURTNER, Kapfham 11a, 94136 Thyrnau  
Tel.: +49 8501 91190, [www.euronics-furtner.de](http://www.euronics-furtner.de)



Autorisierter Händler

ein Mitglied der



- VSH Medientechnik
- EURONICS Furtner
- ComTeam Partner